

---

## COMPLICAZIONI DI ALTA OROLOGERIA VANNO AD ARRICCHIRE LA FAMIGLIA PORTUGIESE

---

Schaffhausen, 25 aprile 2020 – IWC Schaffhausen presenta due modelli Portugieser impreziositi da complicazioni di Alta Orologeria. Il Portugieser Tourbillon Rétrograde Chronograph coniuga un tourbillon con l'indicazione retrograda della data e un cronografo, mentre il Portugieser Perpetual Calendar Tourbillon sfoggia un tourbillon e un calendario perpetuo.

Il tourbillon è una delle complicazioni orologiere più affascinanti di sempre: il suo meccanismo, infatti, prevede che il bilanciere ruoti attorno al suo asse all'interno di una gabbia, offrendo da un lato uno spettacolo visivo da ammirare sul quadrante, dall'altro una funzione pratica, poiché la costante rotazione riduce gli effetti della gravità sul sistema oscillante aumentando di conseguenza la precisione dell'orologio.

Il **Portugieser Tourbillon Rétrograde Chronograph** (Ref. 3940) vanta un tourbillon a minuti volante a ore 6 con indicazione retrograda della data a ore 9, cui si aggiunge un cronografo flyback. Il modello è disponibile in due versioni, entrambe limitate a 50 esemplari. La prima viene alloggiata in una cassa in Armor Gold® 18 carati con quadrante blu arricchito dagli elementi di design ispirati al mondo marittimo delle Boutique Edition. Grazie alle migliorie apportate alla microstruttura, questo innovativo materiale offre valori di durezza notevolmente più elevati rispetto alle tradizionali leghe in oro rosso. La seconda versione viene declinata in platino.

**Ref. IW394005 Boutique Edition:**

Cassa in Armor Gold® 18 ct, quadrante blu, lancette dorate, elementi applicati in oro 18 ct, cinturino in alligatore blu di Santoni.



**Ref. IW394006:**

Cassa in platino, quadrante argenté, lancette ed elementi applicati rodinati, cinturino in alligatore blu di Santoni.



Il calibro 89900 di Manifattura IWC è a carica automatica e garantisce una riserva di carica di 68 ore. Il cronografo visualizza le ore e i minuti cronografici su un totalizzatore unico posizionato a ore 12. Grazie al tourbillon con dispositivo di arresto, l'orologio può essere fermato completamente per impostare l'ora con precisione al secondo. L'ancora e la ruota di scappamento sono trattate con tecnologia Diamond Shell®, in modo da avere una superficie estremamente dura che riduce l'attrito e migliora il flusso di energia nel movimento.

**Il Portugieser Perpetual Calendar Tourbillon (Ref. 5045)** riunisce le due complicazioni che si evincono dal nome stesso ed è disponibile in due referenze, ciascuna prodotta in edizione limitata a 50 esemplari. La prima sarà disponibile come Boutique Edition e declinata con cassa in Armor Gold® 18 carati, mentre la seconda viene proposta in platino.

**Ref. IW504504 Boutique Edition:**

Cassa in Armor Gold® 18 ct, quadrante blu, lancette dorate, elementi applicati in oro 18 ct, cinturino in alligatore blu di Santoni.



**Ref. IW504505:**

Cassa in platino, quadrante argenté, lancette ed elementi applicati rodinati, cinturino in alligatore blu di Santoni.



Il calibro 51950 di Manifattura IWC coniuga un calendario perpetuo con un tourbillon costituito da 82 componenti singoli, per un peso di soli 0,635 grammi. L'anello di cambio del modulo di calendario è stato aperto per facilitarne la visibilità a ore 12, mentre la fase lunare è stata integrata nell'indicazione del mese a ore 6. Con il suo rotore in oro 18 carati, il sistema di ricarica automatica offre un'ampia riserva di carica di 7 giorni. Il programma meccanico del calendario perpetuo riconosce automaticamente le diverse lunghezze dei mesi e aggiunge un giorno alla fine di febbraio ogni quattro anni. L'indicazione delle fasi lunari vanta una precisione tale da presentare uno scarto di un solo giorno dopo 577,5 anni.

---

# PORTUGIESE R TOURBILLON RÉTROGRADE CHRONOGRAPH

---

REF. IW3940

## CARATTERISTICHE

---

Movimento cronografico meccanico – tourbillon a minuti volante con dispositivo di arresto a ore 6 – indicazione retrograda della data – funzione cronografica con ore, minuti e secondi – contatore ore e minuti combinato con totalizzatore a ore 12 – funzione flyback – massa oscillante in oro 18 carati – limitato a 50 esemplari

## MOVIMENTO

---

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Calibro di manifattura IWC | 89900                 |
| Frequenza                  | 28.800 alt/ora / 4 Hz |
| Rubini                     | 42                    |
| Riserva di carica          | 68 ore                |
| Carica                     | Automatica            |

## OROLOGIO

---

|                |   |
|----------------|---|
| Materiali      | <b>Ref. IW394005:</b> Cassa in Armor Gold® 18 ct, quadrante blu, lancette dorate, elementi applicati in oro 18 ct, massa oscillante in oro 18 ct, cinturino in alligatore blu di Santoni<br><b>Ref. IW394006:</b> Cassa in platino, quadrante argenté, lancette ed elementi applicati rodinati, massa oscillante in oro 18 ct, cinturino in alligatore blu di Santoni |
| Vetro          | Zaffiro, bombato, antiriflesso su entrambi i lati   |
| Impermeabilità | 3 bar   |
| Diametro       | 43,5 mm   |
| Spessore       | 16 mm   |

---

# PORTUGIESE PERPETUAL CALENDAR TOURBILLON

---

REF. IW5045

## CARATTERISTICHE

---

Movimento meccanico – calendario perpetuo con indicazione di giorno, data, mese, anno a quattro cifre e fasi lunari perpetue – tourbillon a minuti volante a ore 12 – indicazione della riserva di carica – massa oscillante in oro da 18 carati – fondello trasparente in vetro zaffiro – limitato a 50 esemplari

## MOVIMENTO

---

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Calibro di manifattura IWC | 51950                    |
| Frequenza                  | 19.800 alt/ora / 2.75 Hz |
| Rubini                     | 54                       |
| Riserva di carica          | 7 giorni (168 h)         |
| Carica                     | Automatica               |

## OROLOGIO

---

|                |  |
|----------------|--|
| Materiali      | <b>Ref. IW504504:</b> Cassa in Armor Gold® 18 ct, quadrante blu, lancette dorate, elementi applicati in oro 18 ct, massa oscillante in oro 18 ct, cinturino in alligatore blu di Santoni<br><b>Ref. IW504505:</b> Cassa in platino, quadrante argenté, lancette ed elementi applicati rodiali, massa oscillante in oro 18 ct, cinturino in alligatore blu di Santoni |
| Vetro          | Zaffiro, bombato, antiriflesso su entrambi i lati  |
| Impermeabilità | 3 bar  |
| Diametro       | 45 mm  |
| Spessore       | 15,3 mm  |

## IWC SCHAFFHAUSEN

Nel 1868, l'orologiaio e imprenditore americano Florentine Ariosto Jones parte da Boston per la Svizzera e fonda a Schaffhausen la "International Watch Company". Il suo sogno visionario è quello di combinare le moderne tecnologie di produzione americane con le competenze artigianali degli orologiai svizzeri per realizzare i migliori segnatempo da tasca dell'epoca. In questo modo, non solo pone le basi dell'approccio ingegneristico unico di IWC, ma dà anche il via alla produzione centralizzata di orologi meccanici in Svizzera.

Nei suoi 150 anni di storia, IWC Schaffhausen si è distinta per aver saputo creare complicazioni funzionali, ingegnose, robuste e facili da usare; in particolare cronografi e calendari. Pioniera nell'uso del titanio e della ceramica, IWC è specializzata nella produzione di casse tecnologiche realizzate con materiali all'avanguardia, come l'alluminuro di titanio e il Ceratanium®. Privilegiando il principio "la forma segue la funzione" rispetto all'estetica, le creazioni senza tempo della manifattura svizzera incarnano i sogni e le ambizioni di chi li indossa.

IWC acquista i materiali in modo responsabile e agisce per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, creando orologi intrinsecamente sostenibili, costruiti per durare generazione dopo generazione. L'azienda è orgogliosa di formare i suoi futuri orologiai e ingegneri e di offrire un ambiente di lavoro d'eccellenza a tutti i dipendenti. IWC collabora anche con organizzazioni che operano a favore di giovani e bambini in tutto il mondo.

## DOWNLOAD

Le immagini del Portugieser Tourbillon Rétrograde Chronograph e del Portugieser Perpetual Calendar Tourbillon sono disponibili alla pagina [press.iwc.com](http://press.iwc.com)

## ULTERIORI INFORMAZIONI

IWC Schaffhausen

Ufficio Relazioni Esterne

E-mail [press-iwc@iwc.com](mailto:press-iwc@iwc.com)

Website [press.iwc.com](http://press.iwc.com)

## INTERNET E SOCIAL MEDIA

Website [iwc.com](http://iwc.com)

Facebook [facebook.com/IWCWatches](https://facebook.com/IWCWatches)

YouTube [youtube.com/iwcwatches](https://youtube.com/iwcwatches)

Twitter [twitter.com/iwc](https://twitter.com/iwc)

LinkedIn [linkedin.com/company/iwc-schaffhausen](https://linkedin.com/company/iwc-schaffhausen)

[iwc-schaffhausen](https://linkedin.com/company/iwc-schaffhausen)

Instagram [instagram.com/iwcwatches](https://instagram.com/iwcwatches)

Pinterest [www.pinterest.com/iwcwatches](https://www.pinterest.com/iwcwatches)